

ABSTRACT

For having previous work experiences in the field of English-Indonesian translation and vice versa, which needs highly competence and proficiency of English as well Indonesia, the writer has begun to realize the importance of having knowledge of not only English words but also fixed phrases, expressions and idioms, all of which are called multiword lexical units. Some lexicographers and those who are concerned with lexicography and lexicology have proposed that there must be separate entries for multiword lexical units in dictionaries. The writer acknowledged that so far there is no research which is related to the study of lexicography and lexicology. He believes that such a study will be a breakthrough.

In this thesis, the writer is trying to find out types of multiword lexical units found in the national scope articles of Indonesian Daily News, an English newspaper based in Surabaya. Furthermore, the writer is interested to find out what types of multiword lexical units mostly occur in the articles and the reasons behind the use of these multiword lexical units. Anthony Cowie, a lexicographer, argues that due to timeconstraints, news reporters and journalists tend to use multiword lexical units that are already established and well-known. There is also a recurrent use of particular multiword lexical units among these journalists.

By using Rosamund Moon's textual functions of multiword lexical units added with theories from other lexicographers, the writer can classify and analyze the multiword lexical units based on the contributions of these units in the structures of the sentences in the newspaper articles.

The analysis also includes comprehensive and well-organized explanation of the data presentation and detailed analysis of the data . The writer hopes that the study will provide cores and a foundation for further research in lexicography.

CHAPTER I

INTRODUCTION